

## Organization of the United Nations

# AGROVOC, the multilingual thesaurus

#### 13 January 2021





### AGROVOC

### **Controlled vocabulary** covering all areas of interest of FAO.

One of the most used thesaurus in food and agriculture in the world.

		ə					
Food and Agric of the United I	culture Organization Nations		Vo	cabularies	About	Feedback	Help
AGROVOC	Multilingual Thesau	irus	Content language English -			×	Search
Alphabetical	Hierarchy	phenomena > natural phenom	ena > resource depletion > overfishing				
-atmospheric of -atmospheric f		PREFERRED TERM	🛾 overfishing 崤				
e-climate chang	je	BROADER CONCEPT	resource depletion (en)				
cycling		RELATED CONCEPTS	fishing mortality (en)				
ecological suc		INFLUENCES	stock assessment (en)				
environmental degradation environmental impact		IS CONTROLLED BY	fishery management (en)				
-fre causes -forest fragme -geological pro -greenhouse e -ice caiving -land cover ch. -ozone depleti -pollution -radiation - resource depleti -soit functions -soit genesis -soit functions -soit genesis -soit movemer -soit functions -soit genesis	rcess ffect ange on etion tion t processes tion	IN OTHER LANGUAGES	<ul> <li>سعيد جائر</li> <li>过度補汚</li> <li>nadměrný rybolov</li> <li>Surpâche</li> <li>Surexploitation des pêches</li> <li>Überfischen</li> <li>Ubeeńschen</li> <li>अति मत्स्यन</li> <li>túlhalászás</li> <li>Depauperamento riserve ittiche</li> <li>乱獲</li> <li>のいかと知られたい。</li> </ul>	Germ Hind	ese n ch ian i arian n n		
water circulat	ion		(1) Przełowienie	Polis			
physical pheno	mena		<ol> <li>Sobrepesca</li> </ol>	Porti	Iguese		_

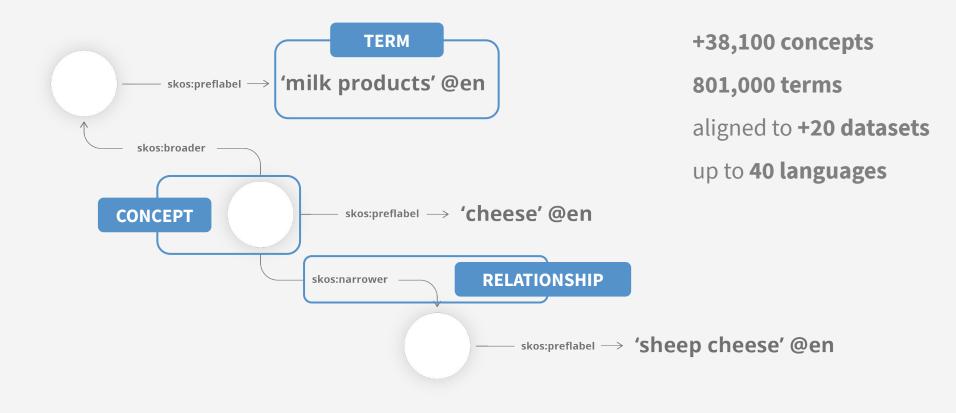


## Based on a Concept Model

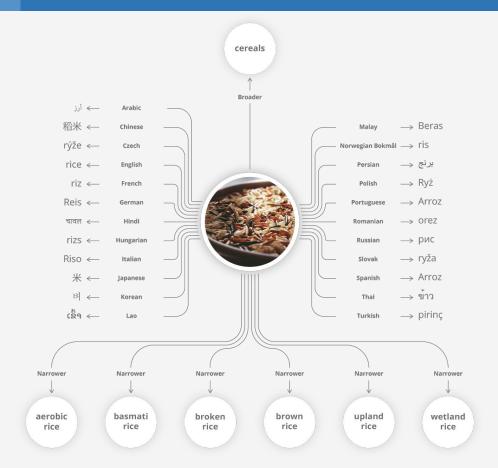




### Based on a Concept Model



## Languages and AGROVOC: "rice"







Index electronic information resources:

- Tag content in websites, e.g. integrating AGROVOC as a taxonomy
- Facilitate search engine discovery
- Reference for translations
- Linking datasets and enhancing access to open data
- Standardization of agricultural information data and services

AGROVOC concepts can be used by repositories to **tag published articles and datasets**, to make it **easier for researchers to find** them. They can also be used to explain the semantics of the concepts used in columns within a dataset.



- To share data, shared understanding of meaning and unambiguous terminology is needed.
- Content and metadata needs to be of high quality and standardised, so it can be shared and re-used.
- Use international standards for terms like countries, regions, languages; AGROVOC subject terms.

Helps make information to be findable, accessible, inter-operable and re-usable (FAIR)



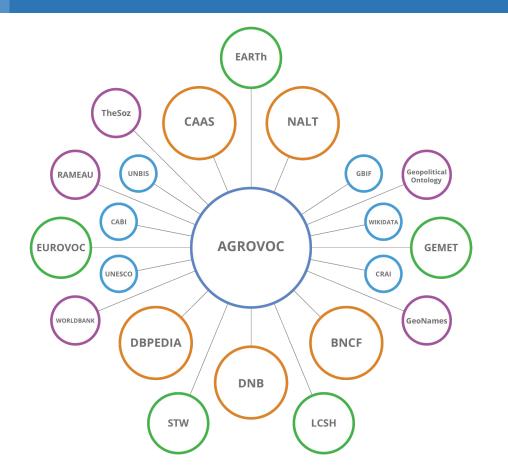
Linked Data is **structured data** which is interlinked with other data becoming more useful through semantic queries.

When data can be **freely used** and **distributed** by anyone (subject only to the requirement to attribute and share-alike), it is called Open Data.

AGROVOC **thesaurus content** is now released under the international licence CC BY IGO 3.0



### Linked Open Data





#### AGROVOC and WorldFish looking at mapping keywords to datasets:

Dataset DOI	Worldfish Keyword	v	proposed keyword	AGROVOC label
https://doi.org/10.7910/DVN/TZS58I	families		Fish family	Families
https://doi.org/10.7910/DVN/RZCGED	Bangladesh			Bangladesh
	Genetic improvement			Genetic Improvement
	Carp			carp
	Labeo rohita	_		Labeo rohita
https://doi.org/10.7910/DVN/1HTKPJ	Aquaculture			Aquaculture
	Feed efficiency			feed conversion efficiency
https://doi.org/10.7910/DVN/EHQAY8	Genomics	_		Genomics
	Genetic polymorphism			Genetic polymorphism
	Animal breeding			Animal breeding
	Hypophthalmichthys molitrix			Hypophthalmichthys molitrix
	Silver carp			Hypophthalmichthys molitrix
https://doi.org/10.7910/DVN/PPOSWW	V Oreochromis niloticus			Oreochromis niloticus
	Tilapia			tilapia
https://doi.org/10.7910/DVN/ID2SXK	small-scale fisheries	_		small-scale fisheries
https://doi.org/10.7910/DVN/BOG3ZF	Temperature	_	water temperature	Temperature
	pH		water PH	pH
	Dissolved oxygen		water Dissolved oxygen	Dissolved oxygen
https://doi.org/10.7910/DVN/TVGIJJ	Fish			Fish
	Fisheries			Fisheries
	Monitoring		monitoring system	Monitoring
	Management		fish management	Management
	Digital		Digital technology	digital technology
Contraction and the second	Pipeline		Data analytical pipeline	
https://doi.org/10.7910/DVN/4NHRXG	Gender equality			Gender equality
	Partnerships for the goals			Goal 17 Partnerships for the goals
	Good health and well-being			Goal 3 Good health and well-being



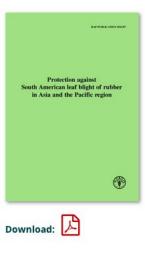
About FAO - In action -

Media 👻 🛛 Main topics 👻

Resource

中文

#### Protection against South American leaf blig Pacific region



#### Year of publication: 2011 Pages: #100 Author: Agriculture Group Serial Title: RAP Publication Series number: 1020-6221 | 1014-2789 | 18194591 | 0 Agrovoc: plant protection; quarantine; plant disease pest control; pests of plants; Microcyclus ulei; pesticic

#### Abstract:

Rubber is an important cash crop in a number of cou production of natural rubber is about 9 million tonne Pacific. South American leaf blight (SALB) is a fungal d restricted to South and Central America where it has scale. So far, use of modern systemic fungicides and i large scale losses and dieback of trees. Its potential tt airline connection that directly links tropical regions. disease is urgent. This publication is a compilation of reference tool for national plant organizations, espec



View/Open Presentation (2.596Mb)

Authors Bigler, Christine

**Date** 2018

Language en

Type Presentation

#### CGSpace

Google Custom Search

CGIAR A Repository of Agricultural Research Outputs

English Français Русский Español

🏦 CGSpace Home / Pan-Africa Bean Research Alliance (PABRA) / PABRA Presentations / View Item

## Gendered rural labour market and agricultural transformation





#### Citation

Q

Bigle, C. (2018). Gendered rural labour market and agricultural transformation. International Center for Tropical Agriculture (CIAT), Pan-Africa Bean Research Alliance - PABRA. 48 p.

Permanent link to cite or share this item: https://hdl.handle.net/10568/96151

#### AGROVOC Keywords

MARKETS; GENDER; AGRICULTURE; HOUSEHOLDS; LAND; LIVELIHOODS; PRODUCTION; SUSTAINABILITY; ECONOMIC; SOCIAL; ENVIRONMENT; CLIMATE CHANGE; SOIL EROSION

Countries RWANDA

Regions AFRICA; CENTRAL AFRICA



## AGROVOC: Up to 40\* languages

Arabic	Finnish	Khmer	Polish	Telugu
Burmese	French	Korean	Portuguese and	Thai
Catalan	Georgian	Lao	Brazilian Portuguese	Turkish
Chinese	German	Latin	Romanian	Ukrainian
Czech	Greek	Malay	Russian	Vietnamese
Danish	Hindi	Norwegian	Serbian	AGROVOC
Dutch	Hungarian	bokmål	Slovak	PT AR TH DE
English	Italian	Norwegian	Spanish	
Estonian	Japanese	nynorsk	Swahili	IT ES FA ZH T
		Persian	Swedish	RU FR HI N

From 10 000 to 19 999 terms
 20 000 or more terms

\*Min 150 terms. Coverage depends on editor network. More languages in system.



## **AGROVOC Editorial Partners**

- Chinese Academy of Agricultural Sciences (China)
- Czech General Institute of Agricultural Economics and Information (Czech Republic)
- Iranian Research Institute for Scientific Information and Documentation (Iran)
- CIRAD (France)
- TECHINFORMI (Georgia)
- Gödöllo Agribusiness Centre (Hungary)
- Indian Institute of Technology Kanpur (India)
- Biblioteca Storica Nazionale dell'Agricoltura (Italy)
- AFFRIT (Japan)
- National Agriculture and Forestry Research Institute
   (Laos)
- The Republican Scientific Agricultural Library State Agrarian University (**Republic of Moldova**)
- Central Agricultural Library (Poland)
- Central Scientific Agricultural Library (Russian Federation)
- Matica Srpska Library (Serbia)
- Agroinstitut Nitra (Slovakia)

- Embrapa (Brazil)
- Kasetsart University, Department of Computer Engineering, Thai National AGRIS Centre, Kasetsart University **(Thailand)**
- Department of Training, Extension and Publications, Ministry of Food Agriculture and Livestock (Turkey)
- Ukrainian Institute for Scientific, Technical and Economic Information (Ukraine)
  - Kuratorium für Technik und Bauwesen in der
  - Landwirtschaft e. V. (KTBL) and
  - **L**eibniz-Informationszentrum Lebenswissenschaften and BonaRecentre for Soil Research (**Germany**)
- Aquatic Sciences and Fisheries Abstracts (ASFA) and FAOLEX (FAO)
- Land Portal Foundation (LPF)
- International Center for Agricultural Research in the Dry Areas (ICARDA)
- Belarus Agricultural LIbrary, National Academy of Sciences (Belarus)



## **AGROVOC Editorial Community**



The AGROVOC editorial community suggests new concepts, terms and definitions.

Editors represent an institution. Work done on **volunteer** basis. Editors may manage a language, and/or a topic, like soil, fisheries, or land governance. Some have an expert network contributing.

Distributed editing and shared online platform (VocBench).

Discussions often needed.

Suggestions also welcome by email.



## **Content workflow**

SKOSXL/setPrefLabel	concept: <http: agrovoc<br="" aims.fao.org="" aos="">/c_6eca2ee7&gt;</http:>	literal: "Hordeum comosum"@ka
SKOSXL/setPrefLabel	concept: <http: agrovoc<br="" aims.fao.org="" aos="">/c_6684bd46&gt;</http:>	literal: "Hordeum brachyantherum"@ka ····
SKOSXL/setPrefLabel	concept: <http: agrovoc<br="" aims.fao.org="" aos="">/c_74603077&gt;</http:>	ar ••• الماعز الجبلي" @ar
SKOS/addNote	resource: <http: agrovoc<br="" aims.fao.org="" aos="">/c_74603077&gt;</http:>	predicate: <http: 02="" 2004="" core#definition="" skos="" www.w3.org=""></http:>
SKOS/createConcept	label: "jabali goat"@en	broaderConcept: <http: agrovoc<br="" aims.fao.org="" aos="">/c_31620b27&gt; ····</http:>

All suggestions are reviewed in VocBench and validated by the FAO/AGROVOC team. Also checked; definitions, alignments, terms in UN languages.

If approved, the new information will appear in the next release of AGROVOC, published monthly.



Inited Nations

"leaf mulches"@en "field area"@en "short term experiments"@en "sequence experiments"@en "trussing"@en "single cycle experiments"@en "square lattice design"@en "strip plot design"@en "lattice design"@en "alpha lattice design"@en "decent work"@en "mushroom composts"@en "spent mushroom composts"@en "chain harrows"@en "tine harrows"@en "pesticide exposure"@en "public safety"@en

"desuckering"@en "phytosanitary capacity building"@en "bird nests"@en "crop wild relatives"@en "briquetting"@en "Rangifer tarandus"@en "socioeconomic impact"@en "Juniperus chinensis"@en "seaweed meal"@en "food consumption statistics"@en "responsible investment in agriculture"@en "social safety nets"@en "food losses"@en "child advocacy"@en "risk coping strategies"@en "risk transfer"@en "microbiological risk assessment"@en



Sources used for concepts, definitions and translations included World Health Organization (WHO) websites, FAO website and FAOTERM, the UNBIS Thesaurus, EuroVoc and Inter-Active Terminology for Europe (IATE). Trusted sources key.



#### COVID-19 multilingual terminology available in IATE

270 multilingual entries related to the current pandemic are now available in IATE, the European Union terminology database. With 8 million terms in the 24 official languages, IATE is the terminology reference not only for language professionals, but also for national experts, policy advisers, public administration academics and private sector companies.

F	Food and Agriculture Organization of the United Nations			ENHAI	NCED BY GO	oogle	
		العربية	中文	English	Français	Русский	Esp
Intry	: 175056 - Collection: FAOTERM						
							العربيا
					ونا	فيروس كورو المصطلح	
						6	
	WHO, 2020 (https://www.who.int/ar/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2				e/naming-th <mark>and-the-vir</mark>		
	WHO, 2020 (https://www.who.int/ar/emergencies/diseases/novel-coronavirus-					us-that-cau	
En	WHO, 2020 (https://www.who.int/ar/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2					us-that-cau	ises-i
						us-that-cau	ises-i
	glish					us-that-cau	ises-i
	glish ronavirus disease 2019	disea	ise-(co)	vid-2019)-:	and-the-vir	rus-that-cau	ises-i

Coronavirus disease (COVID-19) outbreak, FAO, 2020 (http://www.fao.org/2019-ncov/en/).



## Adding COVID-19 translations

The AGROVOC editors also encouraged to use trusted sources, like ministries of health.

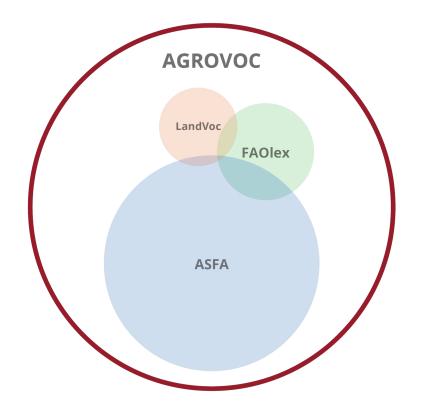
Definitions are essential for shared understanding and reducing ambiguity (here, from WHO).

The vocabulary used must be understood by everyone, and it is important that consistent terminology is used.

PREFERRED TERM	🛽 mesures non pharmaceutiques 划			
DEFINITION	③ Non-pharmaceutical intervent pharmacological interventions) ir other than the use of vaccines or implemented to slow the spread llnesses in a population. (en)	nclude all measures or actions,		
BROADER CONCEPT	disease management (en)			
NARROWER CONCEPTS	distanciation physique (fr)			
INCLUDES	distanciation physique (fr) Isolement (fr) lavage des mains (fr) movement restrictions (en) quarantaine (fr)			
IN OTHER LANGUAGES	③ non-pharmaceutical interventions	English		
	<ol> <li>არაფარმაკოლოგიური ჩარევა</li> <li>არაფარმაკოლოგიური ინტერვენცია</li> <li>nicht-pharmazeutische</li> </ol>	Georgian German		
	(1) nicht-pharmazeutische (1) nicht-pharmakologische	German		



## **Specialized sub-vocabularies**



Sub-vocabularies like LandVoc, ASFA and FAOLEX concepts are now part of AGROVOC. These can have different hierarchies, but **shared infrastructure**, so concepts use the same AGROVOC **unique resource identifier (URI), translations and definitions.** 

Curation not only of a language but a **subject**: aquatic sciences and fisheries, land governance, law and policies.



- These schemes provide a way for an expert community to have their sub-vocabulary with customized hierarchy, using AGROVOC concepts. Note: **all concepts have to be AGROVOC concepts.**
- In this way, AGROVOC concepts can belong to other schemes and appear in different hierarchies.
- All concepts will have a valid AGROVOC URI that will be resolved via the AGROVOC infrastructure (Loddy, to be precise).



When a user is modifying a concept (e.g. adding or changing a translation) in a given scheme, the user is not editing data only for that scheme; the user is editing the data associated to a concept, so changes will be seen in ALL schemes containing the concept.

New schemes benefit from translations and alignments already in AGROVOC. At the same time, AGROVOC is enriched with this new vocabulary, which needs to be mapped to AGROVOCs hierarchy. Influx of new expertise, shared curation. AGROVOC is interested in working with relevant specialized communities.



F

Food and Agriculture Organization

Food and A

## Same concept in three schemes

F Food and Agriculture Or of the Unit Vocabularies About of the United Nations of the United Nations FAOLEX **AGROVOC Multilingual Thesaurus ASFA** English -Content language Alphabetical Alphabetical Hie Alphabetical Hierarchy state > health > public health poultry meat 🛽 public health 🟓 modes body condition poverty PREFERRED TERM narcosis captivity precautionary nonlinearity prescription carrier state overcrowding prior informe colloidal state BROADER CONCEPT health (en) oxic conditions prioritization coma private forest permafrost food chain approach (en) constraints RELATED CONCEPTS private land permanence disaster preparedness human trafficking (en) procedural m persistence dormancy quarantine regulations (en) processing physical states economic situation producer orga pregnancy employment IS INFLUENCED BY OR food inspection (en) product trace protandry financial situation prohibited cro health services (en) DEPENDS ON protogyny genetic equilibrium prohibited fis hygiene (en) ▲ safetv A health propagation r biosecurity waste disposal (en) protected are animal health A health and safety protected fish -forest health water management (en) accident preventior protected spe maternal and child health consumer protectio protective for IS OBJECT OF ACTIVITY health protection (en) mental health -maritime safety public health -occupational health public health legislation (en) medicine public partici plant health public water public health صحة عامة (1) Arabic IN OTHER LANGUAGES public health public-private radiation protection reproductive health ①公共卫生 Chinese quarantine therapy homeostasis radiation (i) zdravotnictví Czech sample contamination hygiene radioactive pc saturation (i) Santé publique French ischaemia -rain forests -sea state Georgian liquidity rainwater sleep -rangelands maternity ჯანმრთელობა nationality OV-llease and hait C - ----



#### **AGROVOC** statistics

#### Figure 1. Evolution of AGROVOC content 2017–2020, Source: FAO, 2020

Content evolution	2017	2018	2019	2020 January–October
Concepts	34 700	36 000	36 700	37 900
Terms	661 000	680 000	750 000	787 000
Languages	32	33	37	40

#### Figure 2. Usage statistics AGROVOC 2017–2020. Source: FAO, 2020

	2019	2020 January – October
Single resources	29 500 000	31 000 000
Multiple resources	465 000	780 000



AGROVOC data can be accessed in different ways:

- AGROVOC EDITORS use *VocBench* to edit AGROVOC
- AGROVOC **HUMAN USERS** consult mainly *SKOSMOS GUI* to search concepts and navigate the hierarchy, or SPARQL
- LEGACY TOOLS still interact with SOAP Web Services.
- **AUTOMATIC TOOLS** consult *SKOSMOS APIs*, *URI resolution* or *SPARQL* endpoint



### To learn more



www.fao.org/agrovoc



#### IMMA SUBIRATS

Information management officer, AGROVOC manager

#### **KRISTIN KOLSHUS**

Information management officer, AGROVOC curator

#### ANDREA TURBATI

Information management specialist, AGROVOC technical lead

#### **ZHUO CHENG**

Information management specialist, technical support

Contact us! <u>agrovoc@fao.org</u> Follow along on Twitter @AIMS\_Community #AGROVOC